

sinbo.

SVC 3459 ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE

KULLANMA KILAVUZU



TR

EN

RU

AR

KAPIDAN KAPIYA

0850
811
65 65

ÜCRETSİZ SERVİS

for Turkey

www.sinbo.com

GİRİŞ

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SİNBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

PAKETİN İÇİNDEKİLER

1 x 1400W Torbasız Elektrikli Süpürge

1 x Paslanmaz Çelik Teleskopik Boru

1 x Esnek Hortum

1 x Yer Fırçası

1 x Kenar/Köşe Ucu

1 x Kullanım Talimatı

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI

LÜTFEN KILAVUZU DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUP BAŞVURU KAYNAĞI OLARAK SAKLAYINIZ

Ürünün ambalajını elden çıkarmadan önce içerikte eksiklik olmadığından emin olunuz.

Tüm plastik poşetleri ve diğer ambalaj parçalarını güvenli bir şekilde elden çıkarınız. Bunlar çocuklar için risk teşkil etmektedirler.

Düşürülmüş ya da hasara uğramış ya da güç kablosu arızalanmış olan bir cihazı kullanmaya kalkışmayınız.

Cihazın işlevlerini ve cihazı nasıl kullanacağınızı öğrendiğinizden emin olunuz.

Cihazın düzgün şekilde çalışmasını temin etmek için cihazı bu talimata göre kullanınız.

Bu kılavuzu cihazla birlikte muhafaza ediniz. Cihazı başka bir kullanıcıya devrecedekseniz bu kullanım talimatını da cihazı alacak olan kişiye vermeyi unutmayınız.

Bu güvenlik talimatı tehlikelerin önlenmesi açısından tek başına yeterli değildir ve uygun kaza önleme tedbirlerinin daima uygulanması gerekir.

UYARI

Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ÖNEMLİ UYARILAR

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli cihazları kullanırken temel tedbirlerin daima göz önünde bulundurulması gerekir.

CIHAZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATI OKUYUNUZ.

UYARI - Yangın, elektrik şoku ya da yaralanma riskini asgari düzeye çekmek için:

1. Elektrikli süpürge prize takılıyken basından ayrılmayınız. Elektrikli süpürge kullanılmadığı zaman ya da bakım yapılmadan önce prizden çıkarılmalıdır.
2. Elektrik şoku riskini azaltmak için açık alanda ya da ıslak zeminler üzerinde kullanmayınız.
3. Elektrikli süpürge normal şekilde çalışmıyorsa, düşürüldüyse, hasar gördüyse, dış mekanda bırakıldıysa, suya girdiyse derhal yetkili servis merkezine götürünüz.
4. Hasar görmüş güç kablosunu ya da fişi kullanmayınız. Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis yetkilisi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir.
5. Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
6. Çocukların cihazla oynamasına engel olmak için yeterli gözetim yapılmalıdır.
7. Elektrikli süpürgeyi kablosundan tutarak çekmeyiniz ya da kabloyu tutacak olarak kullanmayınız, üzerine kapı kapatmayınız, keskin kenar ve köselere sıkıştırmayınız. Elektrikli süpürgeyi kablosunun üzerinden sürüklemeyiniz. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutunuz.
8. Elektrikli süpürgeyi prizden çıkarırken kablosundan çekmeyiniz. Cihazı prizden çıkarmak için kabloyu değil fişi kavrayınız.
9. Fişe ya da elektrikli süpürgeye ıslak ellerle dokunmayınız.
10. Cihazın üstündeki deliklerden içeri herhangi bir şey sokmayınız. Deliklerin üzeri örtülüğün ya da çıkışı tıkalıyken cihazı kullanmaya kalkışmayınız. Tüm delikleri hava akışını zorlaştıracak toz, tüy, saç ve diğer maddelerden koruyunuz.
11. Saçınızı, bol kıyafetlerinizi, parmaklarınızı ve bedeninizin tüm parçalarını deliklerden ve hareketli parçalardan uzak tutunuz.
12. Cihazın fişini çekmeden önce tüm kumandaları kapalı konuma getiriniz.
13. Basamakları temizliyorsanız özellikle dikkatli olunuz.
14. Mazot gibi yanıcı ya da parlayıcı sıvıları elektrikli süpürgeyle çekmeyiniz ya da cihazı bunların bulunduğu yerlerde kullanmayınız.
15. Kabloyu sararken fişi tutunuz. Kablo sarılıyorken fişin savrulmasına izin vermeyiniz.
16. Hortumu takmadan önce cihazın fişini çekiniz.
17. Sigara, kibrit ya da sıcak kül gibi yanan, tüten nesnelere elektrikli süpürgeyle çekmeyiniz.
18. Filtreler takılı olmadan cihazı kullanmayınız.
19. Bu cihaz güvenliğinizi için çift yalıtımlıdır. Çift yalıtımlı bu cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız.

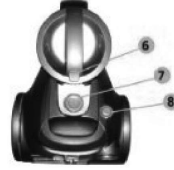
Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.



CİHAZIN TANITIMI



1. Büyük kauçuk tekerlekler
2. Güç kablosu muhafazası
3. Filtre haznesi
4. Kreviçe Aparatı
5. Çift amaçlı yer fırçası
6. Toz haznesi çıkarma düğmesi
7. Açma/kapama düğmesi
8. Kablo sarma düğmesi



TEKNİK ÖZELLİKLER

Model: SVC 3459

Voltaj: AC230V, 50Hz

Güç: 1400 W

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Çevre korumasına siz de katkıda bulunabilirsiniz!

Lütfen yerel düzenlemelere uymayı unutmayın: Çalışmayan

elektrikli cihazları, uygun elden çıkarma merkezlerine götürün.

Kullanım sırasında insan ve çevre sağlığına tehlikeli veya zararlı olabilecek bir durum söz konusu değildir.

CİHAZIN KULLANIMI

• Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

Cihazınızla birlikte gelen aksesuarları kolaylıkla kendiniz takip çıkartabilirsiniz.

Olası bir arıza durumunda cihazın içini açmayınız. En yakın yetkili servise başvurunuz.

ELEKTRİKLİ SÜPÜRGENİN MONTAJI

Elektrikli süpürge'nin aksesuarlarını takmadan ya da çıkarmadan önce fişi prizden çekmeyi unutmayınız!

1. Esnek hortumun takılması

Esnek hortumu cihazın ön kısmında bulunan hava giriş kanalına takınız. Yerine 'klik' sesi çıkartarak oturana kadar bastırınız.

2. Esnek hortumun çıkarılması

Fişi prizden çıkarınız. Esnek hortumu çıkarmak için her iki tarafta bulunan serbest bırakma düğmelerine basınız ve hortumu hava giriş kanalından çıkarınız.

3. Uzatma borusunun ve yer fırçasının takılması

Boruyu esnek hortumun ucuna takınız ve yer fırçasını borunun diğer ucuna takınız. Teleskopik boruyu istediğiniz uzunlukta ayarlayınız.

ELEKTRİKLİ SÜPÜRGENİN KULLANIMI

1. Elektrikli süpürgeyi yukarıda açıklanan şekilde birleştiriniz.

2. Cihazı kullanmaya başlamadan önce yeterli uzunlukta kabloyu dışarı çıkarıp fişi 230V ~ 50Hz prize takınız. Güç kablosu üzerinde bulunan sarı işaret ideal kablo uzunluğunu göstermektedir.

UYARI: Güç kablosunu kırmızı işaretten daha fazla çekmeyiniz ve cihaz çalışırken kabloyu çekmeyiniz ya da toplamayınız.

3. Cihazı açmak için AÇMA/KAPAMA düğmesine basınız.

4. Temizlenecek yüzeye uygun olan ayarlanabilir yer fırçası pozisyonunu seçiniz:

a) Halılar - Fırça kılları içerde kalmalıdır (geri çekili) ve başlık halı üzerinde rahatlıkla kayabilmelidir.

b) Sert Zeminler - Fırçalar dışarıda olmalıdır (uzatılmış).

5. Toz haznesini süreklili olarak kontrol ediniz, hazne yarıya kadar dolduğu takdirde boşaltılması gerekir.

6. Güç kablosunu sarmadan önce elektrikli süpürgeyi kapatınız ve cihazın fişini çekiniz. Güç kablosunu geri sarmak için kablo sarma düğmesine tek elinizle basınız ve kablolu savrulmuş hasar ya da yaralanmaya yol açmasını önlemek için güç kablosunu diğer elinizle tutarak kontrollü bir şekilde sarınız.

ELEKTRİKLİ SÜPÜRGENİN BOŞALTILMASI

Toz haznesinin boşaltılması

Toz filtresini çıkarmadan önce cihazı prizden mutlaka çıkarınız.

1. Toz haznesinin üstündeki düğmeye basınız.

CİHAZIN KULLANIMI

2. Toz haznesini geriye ve yukarıya doğru kaldırınız.
3. Hazneyi çöp kutusunun üstünde ya da haznenin içindeki tozların toplanacağı kabin üstünde tutunuz.
4. Toz haznesinin alt ucundaki düğmeye basarak toz haznesinin kapağını açınız. Toz haznesinin içindeki tozlar haznenin alt tarafından dökülmeye başlayacaktır.
5. Toz haznesini elektrikli süpürgeye geri takınız.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınızın garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

FİLTRELERİN TEMİZLENMESİ

Sünger filtrenin düzenli olarak temizlenmesi gerekmektedir, temizleme sıklığı tamamen cihazın kullanıldığı ortama bağlıdır. Emiş gücünde azalma hissettiğiniz takdirde filtreyi çıkararak musluk altında yıkayınız. Filtreyi toz haznesine takmadan önce filtrenin tamamen kuru olduğundan emin olunuz.

Toz Haznesi Filtresini Çıkarma ve Temizleme

1. Toz haznesini yukarıda açıklanan şekilde çıkarınız.
2. Toz haznesini tutup üst kısmını yerinden çıkana kadar yaklaşık 20 mm ters saat yönünde çevirerek açınız.
3. Haznenin üst kısmını kaldırınız ve köpük filtre ile turuncu renkli filtre kartuşunu parçaların nasıl monte edildiklerini aklınızda tutarak yerinden çıkarınız.
4. Köpük filtreyi ve turuncu renkli filtre kartuşunu musluk altında yıkayarak temizleyiniz ve yaklaşık 24 saat boyunca kurummasını bekleyiniz.
5. Parçaları, yerlerine doğru şekilde oturacak biçimde toz haznesine geri takınız. Toz haznesi çıkarıldıktan sonra yerine doğru şekilde takılması büyük önem taşımaktadır. Turuncu renkli filtre kartuşunun üstündeki tırnağın hazne içindeki sürgüye tam olarak oturduğundan ve sünger filtrenin doğru ucunun yukarı baktığından emin olunuz (plastik sünger filtrenin gövdesinin üstünde "UP(YUKARI)" ibaresi ve bir ok işareti bulunmaktadır).

Hava Çıkış Filtresini Çıkarma ve Temizleme

1. Elektrikli süpürge arkasında bulunan hava çıkış ızgarasını ızgaranın üstündeki tırnağa basıp yukarı doğru kaldırarak çıkarınız.

TEMİZLİK VE BAKIM

2. Temizleme ya da deęistirme için hava çıkış filtresini çıkarınız.

BAKIM

• **Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler**

Cihaz periyodik bakım gerektirmez.

Elektrikli süpürge normal günlük kullanıma yönelik olarak tasarlanmıştır, cihazın üstünü düzenli olarak nemli bir bezle silerek görüntüsünün korunmasını sağlayabilirsiniz.

TEDBİRLER

Tüm filtreler düzenli olarak, mümkünse her temizlik işleminden sonra hasara karşı kontrol edilmelidir. Zarar gören filtreler derhal deęistirilmelidir. Filtreleri kontrol ederken elektrikli süpürgeyi prizden mutlaka çekiniz.

Bu elektrik süpürgesi kullanışı bir otomatik kablo sarma mekanizmasına sahiptir.

Bu parçalardan herhangi biri zarar gördüğü takdirde onarım işlemi yalnızca yetkili servis merkezi ve yetkili teknisyenler tarafından yapılmalıdır.

ÖNEMLİ: Cihazın motoru, motoru koruyan bir termostat ile donatılmıştır. Elektrikli süpürge herhangi bir şekilde arızalanması halinde termostat otomatik olarak cihazın kapanmasını sağlar. Böylesi bir durumda elektrikli süpürgeyi prizden çıkarıp düğmeyi kapalı konuma getiriniz. Toz haznesini çıkarınız, içindekileri boşaltınız ve filtreyi temizleyiniz. Cihazı yaklaşık 1 saat süresince soğumaya bırakınız. Cihazı yeniden açmak için fişi prize takınız ve cihazı açık konuma getiriniz.

ELEKTRİK SÜPÜRGENİN ZARAR GÖRMESİNİ ÖNLEMEK İÇİN YAPILMASI GEREKENLER

1. Elektrikli süpürge çalışır durumdayken ya da fişi takılıyken kabloyu çekmeye ya da toplamaya kalkışmayınız, aksi takdirde kablo sarma mekanizmasının içindeki terminallerde ark meydana gelip kısa devreye neden olabilir. Kabloyu kırmızı işaretten daha fazla uzatmayınız.
2. Parçaların doğru yerde olduğundan emin olunuz, aksi takdirde elektrikli süpürge motoru arızalanabilir.
3. Hortum girişi, hortum, boru ya da uç aparatlarında tıkanma olduğu takdirde elektrikli süpürgeyi kapatınız. Tıkanıklığı ortadan kaldırdıktan sonra elektrikli süpürgeyi yeniden çalıştırabilirsiniz.
4. Hava çıkışının örtülmesine engel olunuz. Elektrikli süpürgeyi cihaz dışı konumda, hava çıkışı zeminin üstünde dururken çalıştırmayınız. Cihaz yalnızca 3 tekerlek de yerle temas halindeyken çalıştırılmalıdır.
5. Elektrikli süpürgeyi ısıtıcılar, açık ateş, sigara izmaritleri gibi ısı kaynaklarının çok yakınında kullanmayınız.
6. Elektrikli süpürgeyi tüm filtreler yerine takılı değilken çalıştırmayınız.
7. Elektrikli süpürgeyi çalıştırmadan önce yer fırçasının, borunun, hortumun ve filtrelerin zarar görmemesi için zemindeki tüm büyük ve keskin cisimleri ortadan kaldırınız.

Yukarıdaki uyarılara uyulmaması halinde ürün garantisi geçersiz kalabilir.

ENGLISH

SINBO SVC 3459 1400W BAGLESS VACUUM CLEANER INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Carefully read this manual before using this appliance.

Ensure that you know how the appliance functions and how to operate it.

Maintain the appliance in accordance with the instructions to ensure that it functions properly.

Keep this manual with the appliance. If the appliance is to be used by a third party, this instruction manual must be supplied with it.

The safety instructions do not by themselves eliminate any danger completely and proper accident prevention measures must always be used.

No liability can be accepted for any damage caused by non-compliance with these instructions or any other improper use or mishandling.

Do not use this appliance if it has been dropped or damaged in any way, or if the supply cord is damaged.

PACKAGE CONTENTS

1 x 1400W Bagless Vacuum Cleaner

1 x Stainless Steel Telescopic Tube

1 x Flexible Hose

1 x Floor Brush

1 X Crevice Nozzle

1 x Instruction Manual

Confirm all parts before disposing of carton. Safely dispose of all plastic bags and other packaging components. They may be potentially dangerous to children.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precaution should always be followed.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
2. To reduce the risk of electric shock, do not use outdoors or on wet surfaces.
3. If the vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service centre.
4. Do not use with damaged supply cord or plug. If the supply cord is damaged, the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person must replace it in order to avoid a hazard.
5. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

person responsible for their safety.

6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Do not carry by the cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
8. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
9. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
10. Do not put any object into openings. Do not use with any opening or outlet blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
11. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of the body away from openings and moving parts.
12. Turn all controls off before unplugging.
13. Use extra care when cleaning on stairs.
14. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present
15. Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
16. Unplug before connecting the hose.
17. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
18. Do not use without filters in place.
19. This appliance is double insulated for your protection. Do not attempt to repair a double insulated appliance.



NAME OF PARTS



1. Large rubber wheels
2. Power cord storage
3. Filter cannister
4. Crevice nozzle
5. Dual purpose floor brush
6. Dust barrel release button
7. On/Off button
8. Rewind button



USING

ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER

Always remove the plug from the power socket before fitting or removing accessories!

1. Fitting the flexible hose

Insert the flexible hose into the air intake duct at the front of the appliance. Press until it clicks into position.

2. Removing the flexible hose

Remove the plug from the power socket. To release the flexible hose, firmly squeeze the release buttons on both side and pull out from the air intake duct.

3. Fitting the extension tube and floor brush

Simply insert the tube into the available end of the flexible hose and insert the floor brush to the other end of the tube. Adjust the telescopic tube to the desired length.

USING THE VACUUM CLEANER

1. Assemble the vacuum cleaner as described above.

2. Before using the appliance, unwind a sufficient length of cable and insert the plug into a suitable 230V ~ 50Hz power socket. A yellow mark on the power cable shows the ideal cable length.

CAUTION: Do not extend the cable beyond the red mark and never pull out or retract the cord while the machine is running.

3. Press the ON/OFF button to switch the appliance on.

4. Choose a suitable adjustable floor brush position for surface to be cleaned:

a) Carpets – The bristles should be in (retracted) to enable the floor head to glide on the carpet.

b) Hard Floors – The bristles should be out (extended).

5. Keep an eye on the dust barrel and when it is half full, it is time to empty it

6. To rewind the power cord, turn off the vacuum cleaner and unplug from the power socket. Press down on the cord rewind button with one hand and guide the power cord with the other hand to ensure that it does not whip causing damage or injury.

EMPTYING THE VACUUM CLEANER

Emptying the dust barrel

Always unplug the unit from electrical outlet before removing the dust barrel.

1. Press the knob on the top of the dust barrel.

2. Lift dust barrel back and up.

3. Hold the barrel over a rubbish bin or other suitable area for collecting the contents of the barrel.

4. Press the knob at the bottom end of dust barrel to open the dust barrel cover. The contents are emptied from the bottom of the barrel.

5. Refit the dust barrel to the vacuum cleaner

CLEANING THE FILTERS

The sponge filter needs to be cleaned regularly; the frequency will depend entirely on the environment it is used in. If you notice a lack of suction the filter should be removed and thoroughly washed under a mains pressure tap. Always ensure the filter is completely dry before refitting to the dust barrel.

Removing & Cleaning the Dust Barrel Filter

1. Remove the dust barrel as described above.
2. Open the top of the dust barrel by holding the dust barrel and turning the top of the dust barrel anticlockwise approx 20mm till it unclips.
3. Lift off the top of the barrel and remove the foam filter and orange coloured filter canister, taking note of how the parts are assembled.
4. Thoroughly wash the foam filter and orange coloured filter canister under a mains pressure tap and allow to air dry for 24 hours.
5. Replace the parts back to the dust barrel making sure they are positioned correctly. It is imperative that after the dust barrel has been disassembled, it is reassembled correctly.

Make sure the tab at the top of the orange coloured filter canister is slotted into the receptacle in the barrel and the sponge filter is the right way up (the word UP & an arrow is moulded in the top of the plastic sponge filter housing).

Removing & Cleaning the Air Outlet Filter

1. Remove the air outlet grill located at the rear of the vacuum cleaner by pressing the tab at the top of the grill and lift away.
2. Remove the air outlet filter for cleaning or changing.

PRECAUTIONARY MEASURES

All filters should be checked regularly for signs of damage, preferably after each use. The filters must be replaced immediately if they become damaged. Always disconnect the vacuum from the electrical outlet when checking the filters.

This vacuum cleaner is equipped with a plug and a cord, which rolls up automatically. If any of these parts get damaged, it must be repaired by a qualified repairman or electrician.

IMPORTANT: The motor is equipped with a protective thermostat. If for some reason the vacuum cleaner should overheat, the thermostat will automatically turn the unit off. Should this occur unplug the vacuum cleaner from the wall outlet and turn off switch. Remove dust canister, empty contents and clean the filter. Allow the unit to cool for approximately 1 hour. To restart, re-plug into wall outlet and turn switch back on.

TO PREVENT DAMAGE TO YOUR VACUUM CLEANER

1. Never unwind or rewind the cord while the vacuum cleaner is turned on or plugged in, this may produce arcing of the terminals in the cord rewind mechanism and cause an open circuit. Do not extend the cable beyond the red mark.

CLEANING THE FILTERS

2. Be sure to check that parts are correctly in place, if not, then damage to the vacuum cleaner motor can occur.
3. If the hose inlet, the hose, tube or nozzle attachments are blocked, switch off the vacuum cleaner. Clear the blockage before you attempt to start the vacuum cleaner again.
4. Do not obstruct the air outlet. Do not operate this vacuum cleaner with it standing on its back side i.e. air outlet sitting on the ground. Only operate this unit when all 3 wheels are on the ground.
5. Do not operate the vacuum cleaner too close to heat sources such as heaters, open fires, cigarette butts etc
6. Never run the vacuum cleaner without all the filters and parts correctly in place.
7. Before you start using the vacuum cleaner, remove any large or sharp objects from the floor in order to prevent damage to the floor brush, tube, hose, and filters.

Failure to observe the above precautions may void any warranty

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: SVC3459
AC230V, 50Hz, 1400 W

Русский

SINBO SVC 3459 1400 Вт Электрический пылесос без пакета для мусора
Руководство по применению

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ **ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ В КАЧЕСТВЕ** **ИСТОЧНИКА ИНФОРМАЦИИ, КОТОРАЯ МОЖЕТ ПОНАДОБИТЬСЯ В ДАЛЬНЕЙШЕМ**

Перед использованием прибора прочитайте эти инструкции.

Убедитесь в том, что вы узнали обо всех функциях и правилах применения устройства.

Для обеспечения бесперебойной работы устройства, в процессе применения соблюдайте все инструкции этого руководства.

Храните это руководство вместе с устройством. Передавая устройство другому пользователю, не забудьте передать и это руководство.

Для предотвращения опасности, необходимо соблюдать не только инструкции, приведенные в этом руководстве, но и принимать необходимые меры, имеющие отношение к безопасному применению электрических приборов.

Фирма изготовитель не несет ответственности за какие-либо убытки, могущие возникнуть по причине несоблюдения приведенных здесь инструкций или ошибочного пользования.

Никогда не пытайтесь пользоваться пылесосом после падения с высоты, с наличием видимого повреждения пылесоса или сетевого шнура.

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- 1 x 1400W Пылесос без пакета для мусора
- 1 x Телескопическая труба из нержавеющей стали
- 1 x Гибкий шланг
- 1 x Щетка для пола?
- 1 x Насадка для очистки стыков/углов
- 1 x Руководство по применению

Прежде чем избавиться от упаковочных материалов, убедитесь в комплектности устройства. Утилизируйте все пластиковые пакеты и другие виды упаковки безопасным образом. Они представляют опасность для маленьких детей.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Во время пользования электропылесосом необходимо всегда соблюдать основные правила безопасности.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Для сведения риска пожара, поражения электрическим током или травмы к минимальному уровню, соблюдайте следующие правила:

1. Не оставляйте без присмотра пылесос, вилка которого включена в розетку. На то время пока вы пылесосом не пользуетесь и на время обслуживания, отключайте пылесос от электросети.
2. Для предотвращения риска поражения электротоком, не пользуйтесь пылесосом на улице или мокрым полу.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

3. Не пытайтесь пользоваться пылесосом после падения и повреждения, нахождения на открытом воздухе и в случае падения в воду. Для осмотра и ремонта пылесоса, отнесите прибор в уполномоченный сервисный центр.
4. Не включайте пылесос с повреждённым сетевым шнуром или вилкой. Для предотвращения опасности, замену сетевого шнура в случае повреждения должен производить изготовитель кабеля, представитель компетентного сервиса или квалифицированный специалист аналогичных служб.
5. Данный прибор не должен использоваться лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими необходимым опытом и знаниями, если только они не будут находиться под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, и не получат от него предварительного разъяснения относительно использования электроприбора.
6. Чтобы дети не играли с устройством, обеспечивайте достаточный контроль.
7. Не пытайтесь транспортировать или передвигать пылесос за сетевой шнур. Не пользуйтесь сетевым шнуром в качестве держателя, не пережимайте шнур дверью, оберегайте от острых углов и краёв. Следите за тем, чтобы прибор не находился сверху шнура. Не допускайте приближения шнура к горячим поверхностям.
8. Чтобы отключить прибор от сети, не тяните за шнур. Беритесь непосредственно за корпус вилки.
9. Не беритесь мокрыми руками за вилку или пылесос.
10. Не помещайте какие-либо посторонние предметы в открытые отверстия прибора. Не включайте пылесос в случае закупорки любого отверстия прибора, не препятствуйте свободному выходу воздуха. Предохраняйте все отверстия прибора от закупорки пылью, шерстью, ворсом и любыми другими материалами, могущими оказаться помехой для выхода воздуха.
11. Держите на удалении от всасывающего отверстия и подвижных частей прибора ваши волосы, просторную одежду, пальцы и все другие части тела.
12. Включая пылесос в розетку или отключая от сети, следите за тем, чтобы все выключатели находились в положении «выключено».
13. Соблюдайте особую осторожность, пользуясь пылесосом на лестничных ступенях.
14. Не втягивайте в пылесос горючие или легко воспламеняющиеся материалы (керосин, бензин и т.п.) и взрывоопасные жидкости, не пользуйтесь пылесосом в помещениях с повышенной концентрацией паров подобных веществ.
15. Пользуясь автоматическим устройством обратного сматывания шнура, придерживайте вилку для предотвращения удара.
16. Присоединяя к пылесосу или отсоединяя шланг, обязательно отключайте пылесос от сети.
17. Не пытайтесь убирать с помощью пылесоса горячий уголь, сигареты, спички или горячий и испускающий дым пепел, любые другие аналогичные предметы.
18. Не включайте пылесос без фильтров.
19. В целях безопасности, этот пылесос оснащен двойной изоляцией. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать это устройство с двойной изоляцией.



РИСУНОК



1. Большие резиновые колеса
2. Отсек для хранения сетевого шнура
3. Отделение для фильтра
4. щели сопла
5. Щетка для пола двойного назначения
6. Кнопка съема мусоросборника
7. Кнопка вкл/выкл
8. Кнопка обратной намотки сетевого шнура

СБОРКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПЫЛЕСОСА

Не забывайте всегда отключать пылесос от сети перед установкой или снятием аксессуаров!

1. Установка гибкого шланга

Подсоедините гибкий шланг к воздушному каналу в передней части пылесоса. Вставьте конец шланга в отверстие и прижмите до появления звука «щелчка».

2. Отсоединение гибкого шланга

Отключите устройство от сети. Прижмите пальцами фиксирующие шланг кнопки по обеим сторонам отверстия для подключения шланга и отсоедините шланг от воздушного канала.

3. Установка удлиняющей трубки и щетки для пола

Один конец удлиняющей трубки соедините с концом гибкого шланга, к другому прикрепите щетку для пола. Отрегулируйте телескопическую трубу на желаемую длину.

ПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПЫЛЕСОСОМ

1. Пользуясь рекомендациями приведенными выше, присоедините все аксессуары и подготовьте пылесос к работе.

2. перед началом применения вытяните шнур на желаемую длину и включите вилку в розетку сети переменного тока с напряжением 230В ~ и частотой 50Гц. Желтая отметка на шнуре питания обозначает идеальную длину шнура.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не пытайтесь продолжать вытягивать за шнур до появления красной отметки, не вытягивайте и не собирайте шнур при включенном пылесосе.

3. Пылесос включается нажатием на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ.

4. В зависимости от вида очищаемой поверхности пола, установите щетку в нужную позицию:

а) Для чистки ковров щетина щетки должна оставаться внутри (втянута во внутрь), это обеспечит легкое скольжение щетки по ворсу ковров.

б) Для твердых поверхностей, щетина щетки должна оставаться снаружи (выдвинута наружу).

ПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ПЫЛЕСОСОМ

5. Регулярно проверяйте уровень наполнения пылесборника и опустошайте как только он заполнится наполовину.
6. Прежде чем смотать шнур питания обратно, выключите пылесос и вытяните вилку из розетки. В процессе намотки шнура питания, одной рукой нажимайте на кнопку обратной намотки, а другой придерживайте шнур и вилку, для предотвращения запутывания или удара вилки о корпус пылесоса.

ОПУСТОШЕНИЕ МУСОРОСБОРНИКА ПЫЛЕСОСА

Опустошение мусоросборника

Прежде чем отсоединить мусоросборник, обязательно вытяните вилку из розетки.

1. Нажмите на кнопку, которая находится на поверхности мусоросборника.
2. Потяните контейнер назад и вверх.
3. Держите мусоросборник над мусорным ведром или над отсеком для сбора пыли внутри контейнера.
4. Нажмите на кнопку в нижней части мусоросборника и откройте крышку контейнера. Находящиеся внутри контейнера мусор и пыль начнут высыпаться с нижней части мусоросборника.
5. Установите мусоросборник обратно на пылесос, действуя в обратном порядке.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРОВ

Губчатый фильтр рекомендуется очищать регулярно, частота чистки целиком зависит от среды, в которой используется пылесос. Если вы заметили снижение мощности всасывания пылесоса, удалите фильтр и промойте под проточной водой. Прежде чем установить его обратно в пылесос, убедитесь в том, что он полностью высох.

Извлечение и очистка фильтра мусоросборника

1. Указанным выше способом, отсоедините фильтр от контейнера мусоросборника.
2. Удерживая мусоросборник, поверните верхнюю часть против часовой стрелки примерно на 20 мм до момента отсоединения.
3. Снимите верхнюю часть контейнера, и удерживая в памяти порядок установки фильтра, извлеките оранжевую кассету с фильтром из пенки.
4. Промойте оранжевую кассету с фильтром из пенки под проточной водой и оставьте сушиться в естественных условиях примерно на 24 часа.
5. Установите детали обратно на место в мусоросборник, обеспечивая правильность установки. Правильная установка фильтра в контейнер мусоросборника имеет большое значение. Убедитесь в том, что оранжевая кассета с фильтром из пенки плотно установлена в контейнер и удерживается верхними зажимами, а концы губчатого фильтра смотрят вверх (на пластиковом корпусе губчатого фильтра имеется обозначение "UP (ВВЕРХ)" и стрелка указывающая направление).

Извлечение и очистка фильтра на выходе воздуха

1. Отожмите зажимы на решетке фильтра выхода воздуха в задней части пылесоса и снимите решетку, потянув вверх.
2. Удалите воздушный фильтр для последующей очистки или замены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Все фильтры необходимо регулярно осматривать на предмет износа или повреждений. По-возможности выполняйте это во время каждой очистки фильтров. Изношенные или поврежденные фильтры необходимо сразу же менять на новые. Проверяя состояние фильтров, следите за тем, чтобы вилка пылесоса не находилась в розетке.

Этот электрический пылесос оснащен очень практичным механизмом обратного сматывания шнура питания.

В случае выхода из строя или повреждения любой детали, ремонт или замену должен выполнять только авторизованный центр обслуживания или компетентный специалист.

ВАЖНО: Мотор устройства оснащен защитой от перегрева. В случае возникновения каких-либо сбоев в работе или перегрева, это реле защиты обеспечивает автоматическое прерывание подачи энергии. В таких случаях, необходимо выключить пылесос и отключить пылесос от сети. Снимите мусоросборник, очистите контейнер и фильтр. Оставьте устройство остыть примерно в течение 1 часа. После этого, снова включите вилку в розетку и переведите выключатель в положение «включено».

ЧТО НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНЯТЬ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПРИЧИНЕНИЯ ВРЕДА ЭЛЕКТРИЧЕСКОМУ ПЫЛЕСОСУ

1. Не пытайтесь вытягивать или сматывать шнур во время работы пылесоса или когда вилка устройства находится в розетке, в противном случае в отсеке для намотки шнура может возникнуть электрическая дуга, которая в свою очередь может привести к короткому замыканию. Красная отметка на шнуре указывает на предельно допустимую длину шнура, поэтому после ее появления необходимо сразу же прекратить вытягивание шнура.
2. Проверьте правильность установки и подсоединения деталей пылесоса, в противном случае мотор может выйти из строя.
3. В случае закупорки каким-либо предметом гибкого шланга, трубы или насадки, немедленно отключите пылесос от сети. Включайте снова только после устранения причины закупорки.
4. Следите за тем, чтобы отверстие для выхода воздуха ничем не перекрывалось. Не пытайтесь пользоваться пылесосом в вертикальном положении, потому что в таком случае отверстие для выхода воздуха окажется на полу. Пользуйтесь пылесосом только в таком положении, когда все 3 колеса соприкасаются с полом.
5. Никогда не пользуйтесь пылесосом вблизи обогревателей, открытого огня, горящих окурков и т.п. источников тепла.
6. Никогда не включайте пылесос без правильно установленных на место всех фильтров.
7. Чтобы не допустить повреждения щетки для пола, трубы, гибкого шланга и фильтров, прежде чем начать уборку пола с помощью пылесоса, уберите с его поверхности все крупные и острые предметы.

В случае несоблюдения вышеперечисленных предупреждений, гарантия может оказаться недействительной.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: SVC3459

AC230В, 50Гц, 1400 Ватт (Макс)



Гарантийный талон

Наименование

Модель

Серийный номер (при наличии)

Дата продажи

Наименование, адрес и телефон

торгующей организации

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

Условия гарантии:

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте www.sinbo-russia.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею

(Подпись покупателя)

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урючлер Иншаат Спор Малземелери Импаят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети» Харамидзаре Мевки, Джихангир Мах. Говерджин, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция.

Страна производитель: Турция

Импортер в РФ: ООО "Хаскел"

РФ, г. Москва, ул. Щербаковская, д.53, корп.3, комн.408

ИНН-КПП 7719269331/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

www.sinbo-russia.ru

Месяц и год производства: 03-2017



عربية

دليل الاستعمال
نموذج : SVC3459
مكنسة كهربائية بدون كيس 1400 وات

تعليمات أمنية هامة
الرجاء قراءة دليل الاستعمال قراءة جيدة، و المحافظة عليه للرجوع إليه عند الحاجة.

الرجاء قراءة هذه التعليمات قبل البدء في استعمال الجهاز.
تحقق من أنك فعلا استوعبت طريقة تشغيل الجهاز و كيفية استعماله .
من أجل ضمان حسن استعمال الجهاز، استعمال هذا الجهاز وفقا لما تنصّ عليه هذه التعليمات.
حافظ على هذا الدليل سويا مع الجهاز. و إذا كنت ستعطي الجهاز لمستعمل آخر، فلا تنسى أن تسلّم إلى الشخص الذي سيأخذ الجهاز، دليل الاستعمال هذا.
إنّ هذه التعليمات الأمنية ليس كافية لوحدها لتفادي المخاطر المحتملة، فمن الضروري تطبيق دائما جميع الاحتياطات التي من شأنها أن تساعد على تفادي الحوادث.
لا تقبل مسؤولية أي ضرر من الأضرار التي تحدث من جرّاء عدم الامتثال إلى هذه التعليمات، أو بسبب الاستعمال الخاطئ و غير السليم للجهاز.

الامتناع بناتا عن استعمال جهاز إذا ما سقط، أو تعرّض إلى ضرر ماء، أو تعطل سلك طاقته.

المتوفّر داخل العلبة

- 1 X مكنسة كهربائية بدون كيس 1400 وات (ماكس)
- 1 X أنبوب من الفولاذ غير القابل للصدأ قابل للتمديد
- 1 X خرطوم متمعظ
- 1 X فرشاة تنظيف أرضيات
- 1 X رأس حافة/الزاوية
- 1 X دليل استعمال

قبل التخلص من لوازم تعبيل، تأكد من عدم وجود أي نقص في قطع المنتج. احرص على رمي جميع الأكياس البلاستيكية، و جميع لوازم التعبئة الأخرى رميا سليما و آمنا. إذ هي تمثل خطرا محتملا يحقّ بسلامة الأطفال.

تعليمات أمنية هامة

عند استعمال الأجهزة الكهربائية، الرجاء الحرص على وضع تدابير السلامة الأساسية صوب عينيك.
الرجاء قراءة كامل التعليمات قبل البدء في استعمال الجهاز.

تنبيه - للحدّ من خطر الحرائق و الصدمات الكهربائية ، و الإصابة بجروح و تقليصها إلى أدنى حدّ ممكن :

1. الامتناع بناتا عن الابتعاد عن المكنسة الكهربائية إذا ما كان سدّاد التوصيل موصولاً بالمكيس. في حالة عدم استعمال الجهاز، أو قبل البدء في عمليات الصيانة يجب فصل سدّاد التوصيل عن المكيس.
2. من أجل تقليص مخاطر الإصابة بالصدمة الكهربائية، الامتناع عن استعمال الجهاز في الهواء الطلق، أو فوق الأرضيات المبلّثة.
3. من الضروري أخذ المكنسة الكهربائية فورا إلى مركز الخدمات الوكيل، إذا لم تعمل المكنسة الكهربائية بطريقة عادية، أو إذا ما تكون قد سقطت على الأرض، أو تعرّضت لخسائر، أو إذا ما بقيت في الهواء الطلق، أو إذا ما توجّلت في مكان فيه ماء.

تعليمات أمنية هامة

4. الامتناع عن استعمال سلك طاقة أو سداد توصيل قد أصابهما خلل ما. ففي حالة إصابة سلك الطاقة بخلل، فيجب تفاديا للمخاطر، أن يقوم المصنّع، أو مركز الخدمات الوكيل، أو ما مائل ذلك من التقنيين الأكفاء، بعملية الإصلاح.
5. لا يجب استعمال هذا الجهاز من قِبل أشخاص ضعفاء البنية (و نذكر منهم الأطفال) و كذلك من قِبل المعوقين ذهنيا أو جسديا أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة، إلا بشروط ضمان مراقبة أو مساعدة من قِبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
6. لمنع الأطفال من اللعب بالجهاز، يجب توفير مراقبة يظّنة.
7. الامتناع عن جذب الممكنة الكهربائية من سلكها الكهربائي، أو عن استعمال السلك على أنه مقبض و عن غلق الباب عليه أو عن شده في فُرْقات الحائط و زواياه الحادة، و عن السماح بالدوس على السلك بأي شكل من الأشكال. و الحرص على إبعاد السلك عن المساحات الساخنة.
8. عند فصل الجهاز عن المكبس، الامتناع عن جذبِه من سلكه. ففصل الجهاز عن المكبس، لا تمسك بالسلك بل بسداد توصيله.
9. الامتناع عن مسك سداد التوصيل أو السلك و يديك مبتلين.
10. الامتناع عن إدخال أي أداة كانت في فتحات الموجودة في الجهاز. الامتناع عن استعمال الجهاز إذا كان هناك انسداد ما في أي ثقب من ثقوبه. احرص على حماية جميع الثقوب من الغبار و الخمام و الشعر، و كل ما يمكن أن يعرقل عملية تدفق الهواء.
11. الحرص على إبعاد الشعر و الملابس الفضفاضة و الأصابع و كامل أعضاء الجسم من جميع قطع الجهاز وفتحاته و قطعه المتحركة.
12. الحرص على غلق أزرار تحكم الجهاز قبل فصله عن المكبس.
13. الانتباه بالخصوص عند تنظيف أدراج السّلم.
14. الامتناع عن استعمال الجهاز لجذب السوائل أو المواد القابلة للاحتراق أو الانفجار، كالبنزين مثلا، أو عن استعمال الجهاز في الأماكن التي توجد فيها مثل هذه المواد.
15. امسك بسداد التوصيل عند لفّ السلك. و لا تسمح أثناء لفّ السلك بتدحرج سداد التوصيل و اصطدامه.
16. قبل تركيب الخرطوم، قم بفصل سداد التوصيل الجهاز عن المكبس.
17. الامتناع عن جذب بالممكنة الكهربائية السجّارة أو الكبريت أو الرماد الساخن أو ما مائل ذلك من الأجسام المشتعلة و المدخنة.
18. الامتناع عن استعمال الجهاز، إذا لم تكن المصافي في مكانها.
19. من أجل سلامتك، لقد تمّ عزل هذا الجهاز عزلا مزدوجا. فيجب الامتناع بتاتا عن إصلاح بنفسك هذا الجهاز المرزودج العزل.



1. عجلات مطاطية واسعة
2. حجرة لفّ السلك
3. خزّان المصفاة
4. وحدة تنظيف المبروشات + فرشاة الأرضيات
5. فرشاة أرضيات بوطيقتين مزدوجتين
6. زرّ إخراج خزّان الجبار
7. زرّ تشغيل / إيقاف
8. زرّ لفّ السلك



الخصائص التقنية
 نموذج SVC3459
 50Hz ~ 230V
 1400 وات (ماكس)

طريقة تركيب المكينة الكهربائية

لا تنسى فصل سدّاد التوصيل عن المكبس قبل تركيب الوحدات الإضافية في المكينة الكهربائية أو فكها !

1. طريقة تركيب الخرطوم المتممط

ركب الخرطوم المتممط في مدخل الهواء الموجود في قسم الجهاز الأمامي. اضغط عليه إلى أن يثبت في مكانه و يحدث صوت 'كليك' .

2. طريقة فك الخرطوم المتممط

افصل سدّاد التوصيل عن المكبس. من أجل فك الخرطوم المتممط، اضغط على زرّي إخراج خزّان الغبار، الموجودين على الطرفين، و أخرج الخرطوم من قناة مدخل الهواء.

3. طريقة تركيب أنبوب التمديد و فرشاة الأرضيات

ركب الأنبوب في حافة الخرطوم المتممط، ثمّ ركب الفرشاة في الحافة الأخرى من الأنبوب. يمكنك ضبط طول أنبوب التمديد وفقاً للطول الذي تريغه.

طريقة استعمال المكينة الكهربائية

1. قم بتركيب المكينة الكهربائية وفقاً لما جاء ذكره أعلاه.
2. قبل البدء في استعمال الجهاز، أخرج السلك بطول مقداره كافٍ، ثمّ قم بوصل سدّاد التوصيل بالمكبس 230 فولت ~ 50 هرتز . تمييز العلامة الصفراء الموجودة على السلك أنّ ذلك الطول هو الطول المثالي. تنبيه : الرجاء الامتناع عن جذب السلك بعد رؤية العلامة الحمراء الموجودة فيه، و الرجاء الامتناع عن جذب السلك أثناء تشغيل الجهاز، أو عن لفة.
3. اضغط على زرّ تشغيل / إغلاق.
4. قم باختيار وضع فرشاة الأرضيات القابلة للضغط، وفقاً لما يناسب السطح الذي سوف يتمّ تنظيفه :
(أ) الزرّابي : يجب أن تنقبض شعرات الفرشاة فتبقى في الداخل (منقبضة نحو الداخل)، إذ يجب أن تنزلق الوحدة فوق السجّاد بكلّ سهولة.
- (ب) الأرضيات الصلبة – يجب أن تكون شعرات الفرشاة ميسوطة إلى الخارج (في وضعها الممدّد).
5. احرص على مراقبة خزّان الغبار باستمرار، فإذا ما امتلأ إلى حدّ النصف، قم بتفريغه.
6. قبل لفة سلك الطاقة، أغلق المكينة الكهربائية، و أفضل سدّاد توصيل الجهاز. لفة السلك إلى الداخل، و حرصاً لتفادي الأضرار أو الإصابة بجروح ، اضغط بيد واحدة على زرّ لفّ السلك و امسك سدّاد التوصيل باليد الأخرى، ثمّ قم بلفة السلك بكلّ انتباه.

طريقة تفريغ المكينة الكهربائية

تفريغ خزّان الغبار

قبل إخراج مصفاة الغبار، احرص كلّ الحرص على فصل سدّاد التوصيل عن المكبس.

1. اضغط على الزرّ الموجود فوق خزّان الغبار.
2. ارفع خزّان الغبار إلى الأعلى بتحريكه في اتجاه الأمام و الخلف.
3. امسك الخزّان فوق حاوية الفضلات، أو فوق الوعاء الذي يتجمّع فيه غبار الخزّان.
4. اضغط على الزرّ الموجود في طرف خزّان الغبار السفلي لفتح غطائه. سوف يبدأ الغبار المنحصر داخل خزّان الغبار في التساقط من طرفه السفلي.
5. أعد تركيب خزّان الغبار داخل المكينة الكهربائية.

طريقة تنظيف المصفاة

من الضروري تنظيف المصفاة الإسفنجية بشكل منتظم. و يرتبط نسق التنظيف كلياً بالمحيط الذي يستعمل فيه الجهاز. فإذا ما شعرت بتقلص حصلت في قوّة الجذب، فأخرج المصفاة و اغسلها تحت الماء الدافق. و قبل إعادة المصفاة في خزّان الغبار، تأكد من أنّ المصفاة قد جفّت تماماً من اللبّال.

طريقة إخراج مصفاة خزّان الغبار و طريقة تنظيفها

1. قم بإخراج خزّان الغبار كما جاء ذكره في الأعلى.
 2. امسك بخزان الغبار ، و لفتحه، أدّره في عكس دوران عقارب الساعة بنسبة 20 مم تقريبا إلى أن يخرج قسمه الأعلى من مكانه.
 3. ارفع قسم الخزّان الأعلى، و أخرج مصفاة الرغوة و خرطوش المصفاة البرتقالية اللون من مكانيهما مع تذكر الكيفية التي ركبت بها مختلف أجزاء الخرطوش.
 4. اغسل مصفاة الرغوة و خرطوش المصفاة البرتقالية اللون تحت الماء النافق بهدف تنظيفهما، و اتركهما تجفان تقريبا لمدة 24 ساعة.
 5. أعد تركيب خزّان الغبار في مكانه مع الانتباه لضرورة ثبات مختلف القطع في أماكنها تثبيتا سليما. إنّ إعادة خزّان الغبار إلى مكانه بشكل صحيح، بعد أن وقع إخراجها ، أمر في غاية الأهمية.
- تحقق من أنّ المسمار الموجود فوق خرطوش المصفاة البرتقالية اللون مثبت تماما داخل الاسطوانة الموجودة في الخزّان، و أنّ الحافة الصحيحة من المصفاة موجهة إلى أعلى (توجد عبارة " UP (أعلى)" فوق هيكل المصفاة الإسفنجية البلاستيكي ، إلى جانب السهم المشار إليه) .

طريقة إخراج مصفاة تصريف الهواء و تنظيفها :

1. أضغط على المسمار الموجود فوق غطاء تصريف الهواء الشبكي الذي يوجد في مؤخرة المكنسة الكهربائية ، و أرفعه إلى أعلى لإخراجه.
2. أخرج مصفاة تصريف الهواء لتغييرها أو تنظيفها.

التدابير

احرص على تفقد جميع المصافي بانتظام من الخسائر المحتملة ، و إذا كان ممكنا، الرجاء القيام بذلك فورا بعد كلّ عملية تنظيف. ففي حالة تضلّز أي مصفاة، يجب تغييرها في الحين. كما يجب الحرص أثناء تفقد المصافي على فصل سداد التوصيل عن المكبس.

هام جدا :

لقد زوّد هذا المحرك بحماية خاصة تتمثل في الترموستات. فإذا ما أصاب المكنسة الكهربائية أي خلل كان، فإنّ الترموستات يعلق المكنسة فورا لئلا.
في مثل هذه الحالة، فصل سداد التوصيل عن المكبس الكهربائي، ثمّ ضع الجهاز في وضع معلق. أخرج قسم الغبار و أفرغه. ثمّ قم بتنظيف المصفاة، و اترك الجهاز يبرد لمدة حوالي ساعة 1 من الزمن. ثمّ لإعادة التشغيل، صل سداد التوصيل بالمكبس الكهربائي و شغل المكنسة من جديد.

ما يجب القيام به بالضرورة لحماية المكنسة الكهربائية من الأضرار

1. أثناء تشغيل المكنسة الكهربائية أو إذا ما كان سداد توصيلها موصولا، الامتناع بتاتا عن جذب سلكها الكهربائي أو عن لفه، و إلا، قد يقع تقوس في مستوى المحطات داخل آلية اللف، فمن شأنه أن يتسبب في الذرارة القصيرة. و الامتناع عن زيادة جذب السلك بعد أن تظهر الإشارة الحمراء.
 2. تحقق من أنّ القطع موجودة في أماكنها الصحيحة. و إلا قد يتعطل محرك المكنسة الكهربائية.
 3. إذا ما حصل انسداد في مدخل الخرطوم، أو في الخرطوم نفسه، أو داخل الأنبوب أو في حافات الوحدات، فأعمل على غلق المكنسة الكهربائية. و يمكنك إعادة تشغيل المكنسة الكهربائية بعد إزالة ذلك الانسداد.
 4. الرجاء منع انسداد مخارج الهواء. الامتناع عن تشغيل المكنسة الكهربائية إذا كانت في وضعها العمودي، قلّمتها على الأرضية فوق مخرج الهواء. فلا تقم بتشغيل الجهاز، إلا إذا كانت عجلاته الثلاثة بتماس مع سطح الأرضية.
 5. الامتناع عن استعمال المكنسة الكهربائية على مقربة من المدفآت، أو أسنة النيران العارية، أو بقايا السجائر، و ما مائل ذلك من مصادر الحرارة.
 6. الامتناع عن تشغيل المكنسة الكهربائية إذا لم تكن كلّ المصافي مركبة في أماكنها.
 7. قبل البدء في تشغيل المكنسة الكهربائية، أحرص على إزالة من فوق الأرضيات كلّ الأجسام الكبيرة و الكلبة تغاديا للجلب أي ضرر لفرشاة الأرضيات ، أو الأنبوب، أو الخرطوم، أو المصافي.
- في حالة عدم الامتثال للتبهيّات المذكور أعلاه، يفقد المنتج صلاحية تغطية الضمان.

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicinin korunması hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alır;
 - a. Sözleşmeden dönme, b. Satış bedelinden indirim isteme, c. Ücretsiz onarılmasını isteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - * Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - * Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - * Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesini durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi **20** iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10** iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıyla kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden **444 66 86** no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketicili garantiden doğan haklarının kullanılmasına ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici garantinin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda).
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon şebekesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garantili ürünlere yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde oluşacak elektrotatik hasarlar,
13. Hatalı paketleme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında oluşabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müştereken ve müteselsilen sorumlu olduklarını kabul ederler.

sinbo.

ÜRETİCİ / İTHALATÇI FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Acılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası :

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Marmara Kurumları No: 273 000 918

ÜRETİLEN/İTHAL EDİLEN MALIN,

Cinsi : ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE
Markası : SINBO
Modeli : SVC 3459
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :

İsbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler. Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafınca izin verilmiştir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasına ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ^(*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10* iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)



ÜRETİCİ FİRMA
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.
VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.

Made in Turkey İmal Yılı : 03-2017